

# EL ECO DE LA CAMPAÑA

ORGANO DE SUS INTERESES.

**ALMANAQUE.**

HOY Domingo 19 de Enero de 1868  
—El dulce de Nuestro Jesus. Santos Ca-  
nuto, Mario y Maria.

**PARAGUAY.****Correspondencia.**

Tuyuti, Enero 4 de 1868.

El enemigo ha terminado sus obras de reconcentración, habiendo dejado en sus líneas avanzadas de Tuyuti y Laguna Piris, solamente alguna artillería volante y piquetes de las tres armas, que en caso de un ataque formal para tomarlas, pueden replegarse fácilmente sobre el cuadrilatero, bajo la protección de los fuegos del reditorio destacado del ángulo que formaban anteriormente las líneas de Tuyuti y Tuyu-Cué.

El nuevo cuadrilatero del enemigo y las posiciones respectivas de los contendores, son como sigue:

De Curupaití, corre una línea atrincherada en dirección más ó menos Este-Oeste, que se prolonga hasta lo que llamaremos la línea de Tuyu-Cué; la que corriendo en una dirección más ó menos Norte-Sud, pasa por el Espuñillo, corriendo hasta Laureles y apoyándose en el río Paraguay.

El costado Oeste de la figura atrincherada que ocupa el enemigo y que solo para mejor inteligencia, llamamos cuadrilatero, paralelamente á la costa de dicho río, partiendo de Curupaití, pasando por Humaitá, y llegando hasta cerca de Tayí. Dentro de este cuadrilatero, que por el lado Sur tiene por líneas avanzadas las antiguas de Tuyuti, por el lado de Curupaití, la línea de Curuzú y por el Este, algunas zanjas desligadas, formando sistema de defensa por los accidentes del terreno, y cubierta por pequeños destacamentos, se encuentra Lopez con el grueso de su ejército, sus parques y bagajes.

En el Chaco y frente á Humaitá,

cubriendo su nueva línea de comunicación por aquel territorio, existe fortificado y atrincherado un pequeño cuerpo de ejército de las tres armas.

En la boca del Tebicuari existe otro pequeño cuerpo de ejército de las tres armas, fortificado y atrincherado en un campo con capacidad para contener doce mil hombres.

Frente á las líneas abandonadas de Tuyuti, un cuerpo de ejército brasileño, el del barón de Porto Alegre, amenaza dichas líneas, cubre y asegura nuestra base de operaciones, que es el puerto de Itapirú, sobre la margen derecha del río Paraná y frente á las líneas de Tuyu-Cué, el ejército argentino, las fuerzas orientales, el primero y segundo cuerpo del ejército brasileño, bajo las órdenes de Caxias y Osorio, circundan al enemigo apoyándose en Tayí.

Por el río Paraguay, la escuadra de madera, amenaza con un desembarco á Curupaití, y la primera gran división naval encorazada tiene en jaque á Humaitá, amenazando dominar el río Paraguay.

Dadas estas posiciones, yo no veo sino dos modos de resolver el problema, aunque hay tres.

El primero, que daria resultados mas inmediatos, sería el dominio del río Paraguay por la escuadra.

El segundo, es dominar la margen izquierda de dicho río, expedicionando sobre la Asuncion.

Y el tercero, es mas peligroso de todos, seria invadir el Chaco para curvar al enemigo por aquel lado.

La fuerza del enemigo no consiste en el número de combatientes de que dispone; depende de la forma de gobierno del pueblo paraguayo, del espíritu y disciplina excepcionales de su ejército, de la naturaleza del país, de las posiciones, de las líneas y bases de operaciones respectivas.

La existencia del ejército aliado, depende de la seguridad de su base

de operaciones. Por consiguiente, dis traer tropa de Tuyuti en estos momentos, seria una grave falta militar.

La fuerza del ejército aliado no consiste en lo inespuagnable de sus posiciones, sinó en el número de sus combatientes; al paso que la fuerza del enemigo consiste en que, ocupando un perímetro muy vasto, ha tenido que recurrir al arte para suplir el número de combatientes con una linea de fortificaciones como hay pocos ejemplos en la historia militar del mundo. Y para que esto no parezca una hipérbole diré antes de proseguir estas ligeras consideraciones, en qué consisten las líneas atrincheradas del cuadrilatero enemigo—particularmente consisten, á saber: primero, en una zanja de cinco varas de ancho y cuatro de profundidad, con el parapeto equivalente á la tierra desalojada del foso.

Detras de este foso y parapeto, oculto á nuestra vista, hay un abatis, de madera fuerte y espinosa; detras de este abatis, cinco líneas de pozos de lobo; en seguida, otra zanja igual a la primera, detras de la cual recién se halla la artillería ventajosamente colocada, pues donde el terreno era bajo el enemigo ha levantado grandes acplanadas.

Quería, pues, decir, que si Lopez nos trae un ataque por cualquier punto de los que nosotros ocupamos, será rechazado; primero, porque horas ó menos podemos ser mas que él en cualquier parte; segundo, porque aunque no estemos atrincherados como él, hemos hecho las obras necesarias para evitar un golpe de mano; tercero, porque no puede traernos sinó ataques francos.

Quería, pues, decir que si nosotros llevaramos un ataque sobre las posiciones enemigas, es mi convicción, que si no éramos rechazados, tendríamos que sacrificar tres cuartas partes de nuestro ejército para tomarlas.

Al escuchar el marcial tumulto creyó lo mismo don Alfonso, y acudió presuroso; pero antes de que llegase á la muralla, le detuvieron sus soldados exclamando:

—No subais, señor, que ese alarido que habeis escuchado es que han quitado la vida á vuestro hijo.

—¡Ah, como me alterasteis! respondió Guzman: temí que los enemigos hubiesen entrado en la villa.

Y se volvió y escondió su dolor, que nadie volvió á ver en su semblante.

## VIII.

Perdida toda esperanza, después de un horrendo címeno é inútil, el infante D. Juan, habiendo recibido noticias de q' se acercaban al socorro de Tarifa muchas gentes del Andalucía, y á mas el refuerzo que enviaba el rey don Sancho, mandó que durante la noche levantasen los moros el campo y se regriesen á las naves para volver al Africa.

El despecho y la rabia, que no el remordimiento, corroían el negro corazón de don Juan.

Se veía obligado á volver vencido

por consiguiente, si Lopez debe limitarse á resistir dentro de sus líneas, nosotros debemos ó tenemos que limitarnos á mantenerlo dentro de ellas.

Porque así como desguarnecer a Tuyuti seria una falta grave, debilitar el ejército aliado de circunvalación seria una imprudencia tanto mayor, desde que, lo repito, nuestra fuerza consiste mas en el número que en las posiciones, en razón de que nosotros somos los invasores, los sitiadores, y en razón de que siendo

inmensa nuestra línea de circunvalación,

hemos tenido que convertirla en

una especie de cortina atrincherada

móvil, á la inversa del enemigo,

que inferior en número á nosotros, ha

tenido que darle á su línea el carácter

de permanente.

El enemigo, dentro de su cuadrilatero, con relación a nosotros se encuentra en el mismo caso que nosotros fortificados en Tayí, con relación al enemigo Cuatro ó seis mil hombres, atrincherados allí como se han atrincherado los brasileños, como debían haberse atrincherado en Tuyuti, pueden y deben resistir á veinte mil, y así se explica: primero, que Lopez no haya atacado á Tuyuti, ya que cometió el error de dejarlo ocupar; y así se explica

tambien el rechazo de los paraguayos

en Tuyuti, apesar de la sorpresa por

la resistencia de la ciudadela, que per-

mitiéndonos acudir en su apoyo, hizo

mas sangrientas las pérdidas del ene-

migo.

Pero la ventaja de Lopez sobre nosotros tiene en la actualidad, si ventaja puede llamarse el que nos obligue momentáneamente á la inmovilidad, consiste: primero, en que tiene su línea de comunicación francesa, aun que sea una línea de comunicación difícil; segundo en que habiéndose atrincherado en la boca del Tebicuari, y no pudiendo ni debiendo nosotros debilitar á Tuyuti, ni á estas líneas, ni á Tayí, no tenemos fuerzas

suficientes para expedicionar á la Asuncion, desde que tres, cuatro ó cinco mil hombres, que es lo que á lo sumo podríamos distraer de aquí, una vez al Norte del río Tebicuari, se verian, no solo hostilizados en sus etapas invasoras por las fuerzas enemigas que existen diseminadas todavía en el interior, sino lo que es peor, amenazados constantemente en su retaguardia, lo que afectaría su moral, con tanta mas razon cuanto que podría suceder que por algunos días les interceptaran su línea de comunicación.

Resulta de estos comentarios, que si la escuadra no domina el río Paraguay, con los monitores que se esperan, la guerra tiene que durar en razón directa del tiempo que tarden en llegar-nos los refuerzos que se esperan del Brasil y Repùblica Argentina; del que se invierta en organizarlos una vez que se encuentren en el teatro de la guerra; del arrojo, del éxito de sus marchas, de la suerte, de los encuentros que tenga y de las faltas que cometa el enemigo.

Alguna de estas consideraciones pueden parecer contradictorias con el temor y el espíritu de otras anteriores pero la explicación es fácil. Yo no hago planes, calculo, medito, estudio, supongo, partiendo de datos mas ó menos ciertos, que al fin tambien en los ejércitos hay su atmósfera de mentira. Así no es extraño que antes resultara de mis observaciones que teniamos gente demas, y que ahora resulte que solo tenemos la necesaria. Por otra parte, la guerra, aunque sea un arte metódico, es tan caprichosa en sus evoluciones, que muchas veces docecientos hombre cubriendo la garganta de una montaña, pueden obligar á un ejército a rodear la posición y á perder días y meses.

Poca pólvora se ha quemado durante la última semana, y poca sangre ha corrido. Solo el 30 del pasado por la mañana, estando de servicio los

hazañas vuestras: y vos vendid luego á

verme, porque si malo no estuviera y en tanta postracion de mi enfermedad,

nadie me quitará que yo fuera á so-

correrlos; pero vos hereis con nos lo

que nos no podemos hacer con vos,

que es venir vos lu-go á mi, porque

quiero hacer en vos mercedes que

sean semejantes á vuestros servicios.

A vuestra buena mujernos encomen-

damos la mia y yo, y Dios sea con

vos.—De Alcalá de Henares á 2 de

Enero, era de 1868 (año del Señor 1295).—El Rey».

## X.

Don Sancho hacia quanto podía por premiar á Alfonso Perez de Guzman el Bueno, de la misma manera que aquél bu-n caballero había hecho cuanto había podido para servir al rey don Sancho.

## XI.

Hemos traído á cuenta el horror de Tarifa, para que se sepa por qué causa había ido á Granada á ponerse bajo el amparo de Mojammed-ben-Nazar-el Ausari, el infante don Juan, y ade-más, para que se forme una idea de

**FOLLETIN.**

LA

**BUENA MADRE**

Crónicas de Castilla

REGENCIA DE Dña. MARIA DE MOLINA

NOVELA HISTÓRICA ORIGINAL

POR

D. Manuel GonzyF. Zalce

los ojos, se precipitó por las escaleras del adarve, y se fué á ocultar su dolor párá que no amenguase la bravura de sus soldados.

Nada detuvo al bárbaro asesino, ni a su infame cómplice el caudillo Aben Omir.

Don Juan, convertido en un bestia feroz cogió un puñal del padre, degolló al inocente hijo; y tal horror causó este acto de supremo barbarie en los mismos moros que lo presenciaron, que no pudieron contener un alarido de espanto, que penetró siniestro en Tarifa, haciendo creer á sus desenfrenados, que corrieron a las armas, que los moros acometían los muros.

Al escuchar el marcial tumulto creyó lo mismo don Alfonso, y acudió presuroso; pero antes de que llegase á la muralla, le detuvieron sus soldados exclamando:

—No subais, señor, que ese alarido que habeis escuchado es que han quitado la vida á vuestro hijo.

—¡Ah, como me alterasteis! respondió Guzman: temí que los enemigos hubiesen entrado en la villa.

Y se volvió y escondió su dolor, que nadie volvió á ver en su semblante.

## VIII.

Perdida toda esperanza, después de un horrendo címeno é inútil, el infante D. Juan, habiendo recibido noticias de q' se acercaban al socorro de Tarifa muchas gentes del Andalucía, y á mas el refuerzo que enviaba el rey don Sancho, mandó que durante la noche levantasen los moros el campo y se regriesen á las naves para volver al Africa.

El despecho y la rabia, que no el remordimiento, corroían el negro corazón de don Juan.

Se veía obligado á volver vencido

por el heroísmo de Guzman á la presencia de Abu-Yacub, y tembló: temió que

irritado el bárbaro, cobrase en su ca-

beza el estrago sufrido por su ejér-  
cito ante los muros de Tarifa y aquella

misma noche, con su escudero Bela-

Tayde y con un puñado de cristianos

que le acompañaban, constituyendo su

cervidumbre y su mensuada, mientras

los moros que había mandado recogi-

an presurosos sus tiendas y bagajes y

se retiraban á las galerías de Abu-

Yacub, salió silenciosamente del cam-

po, y en marcha violenta se alejó pro-

tejido por las sombras, tomando la vía

del vecino reino de Granada.

## IX.

Cerró veloz en alas de las fámas el heroísmo de Guzman, y llegó hasta el rey don Sancho, que se hallaba muy doliente de su última enfermedad en Alcalá de Henares.

Honda impresión causó á don Sancho la costosa victoria que había conseguido el heróico alcaide de Tarifa, y sin perder punto desde que llegó á sus oídos la grata y al par terrible

que sucedió en galardon de su buena obr-

por donde venis, por lo cual merecéis ser

llamado el Bueno, y yo así os llamo y

así os llamaré de aquí en adelante,

porque justo es que el que hace bond-

adad tenga nombre de bueno y no

quede sin galardon de su buena obr-

porque si á los que mal obran les

batallones 1º. de guardia nacional, San Nicolás y Riojano, y de jefe de día el comandante Campo, hubo un tiroteo bastante nutritivo. Algunas compañías del Riojano y del San Nicolás, salieron de nuestras trincheras y avanzaron sobre las del enemigo, que no fúe osado a salir de ellas. Tuvimos algunos heridos, y nos retiramos sin ser hostilizados.

El primero del año tuvimos la fiesta militar de ordenanza. Frente al mangrullo del paso Cañal se levantó un altar, y el presbítero D. Antonio Lima, celebró una misa a la que asistió todo el ejército, quedando cubiertos los puestos avanzados.

El ejército formó por brigadas en una línea de columnas paralelas, ocupando el centro la artillería, y la caballería la derecha.

Terminados los oficios divinos, el general don Emilio Mitre, que mandaba la parada, con una voz de trueno dió las voces de maña, y el ejército, maniobrando sobre la marcha, desfiló por delante del general en jefe, el jefe de Estado Mayor y un numeroso cuadro de jefes y oficiales que formaban su séquito. Los cuerpos que desfilaron fueron: *treinta batallones, el regimiento de artillería, y dos regimientos de caballería.*

El aire del ejército era brillante; la tropa vestía de parada con la más esmeradura uniformidad. No quisiera ofender a ninguno de mis compañeros, pero me parece que el cuerpo más elegante en su porte fué la Legión que manda el comandante Giribone.

Dos cosas llamaron la atención: la presencia del general Osorio en su volanta a causa de su enfermedad durante se celebró la misa y desfiló al ejército, y una mujer enlutada que estaba al pie del altar antes de comenzar la misa, que lucida e inmóvil como un Cariatide, permaneció orando aun después de terminados los oficios. Yo sabía quien era... la pasión grande y generosa que la había traído a ejército, el sentimiento santo y dedicado que la hizo prostrarse con tanto recogimiento ante la Majestad Pobre mujer...! y que poco se parecen a ella las que no crean necesario oír una misa frente al enemigo.

El General Melgarejo ha iniciado, por intermedio de un agente confidencial en Chile, una negociación de empréstito con la casa de Ossa. Las condiciones impuestas por esta casa son: tipo 80 ps., intereses 8 por ciento y amortización 4 por ciento.

Exige además que Bolivia, reciba el dinero en moneda seña y pague en moneda chilena.

Todo lo cual, como ustedes los reconocerán, equivale al quebranto de 45 por ciento de capital, y a pagar el interés del 8 por ciento sobre 55, lo que es lo mismo, un 15 por ciento de interés por el capital efectivo.

Si la casa del señor Ossa, no desiste de esta negociación, no duden ustedes que Melgarejo y Moñoz la aceptarán, aun en el caso de que fueren sus condiciones tan onerosas y humillantes como las del célebre empréstito Salvoque.

Tourlonion.

## CORREO DEL PACÍFICO.

Las noticias que tenemos del otro lado de los Andes, son las siguientes.

### Perú.

La República de Valparaíso, registra este suceso.

Apesar de las correspondencias particulares publicadas en otra sección de este mismo diario y en que aparecen como triunfantes las facciones del norte del Perú, tenemos noticias obtenidas de fuentes

completamente autorizadas, que aseguran que Balla, no hace mas que escapar el cuerpo y ocultarse, y que las rebeliones de Huáscar, Iquique, etc., etc., se hallan completamente sofocadas, ellos no valen un centavo al lado de los respetables elementos y de las numerosas fuerzas con que cuenta el gobierno de Lima.

Por lo que hace a la revolución de Arequipa, es evidente que Canseco se daría a Santo Domingo por terminada la contienda en el punto que ahora se halla, abandonando completamente el campo el ejército pacificador y comprometiéndose a salir proscrito al extranjero".

### BOLIVIA.

El Nacional de Lima, publica una correspondencia de Bolivia, de la que tomamos estos párrafos:

"Las noticias de este desgraciada República son constantemente reducidas a anunciar las depredaciones y nuevos atentados que comete el héroe de Diciembre.

Lo mas notable que este último correo ha traído, es que el General Acha, se ha escapado de su confinamiento y ha tomado la dirección de Cochabamba.

Este suceso ha alarmado de un modo extraordinario al Gobierno, que ha dictado órdenes más apremiantes a fin de que el ejército esté listo para cualquiera expedición que pudiera ocurrir.

Últimamente en Cochabamba se había presentado de un modo insólito a las autoridades el célebre Obispo, que desde su descabellada revolución permaneció oculto.

Este acto de audacia o de despecho alarmó a las autoridades, que creían que se trataba de algún movimiento combinado con el general Acha.

Por consecuencia de esto, se ha hecho una persecución contra los que no quieren participar del gobierno de Melgarejo, y una mujer enlutada que estaba al pie del altar antes de comenzar la misa, que lucida e inmóvil como un Cariatide, permaneció orando aun después de terminados los oficios. Yo sabía quien era... la pasión grande y generosa que la había traído a ejército, el sentimiento santo y dedicado que la hizo prostrarse con tanto recogimiento ante la Majestad Pobre mujer...! y que poco se parecen a ella las que no crean necesario oír una misa frente al enemigo.

El enemigo nos ha regalado el primero de año el opúsculo que origina adjunto. Su estilo y sus fines son eminentemente Paraguayos.

El coronel Correa, ha andado merodeando la semilla pasada, trayendo algunas vacas gordas.

Hemos tenido revolución atmosférica, habiendo llovido el día de hoy copiosamente.

El estado sanitario del ejército, mejora gradualmente. Una peste se va y otra viene. Esperamos la que venga, y sea todo por el amor de Dios y el honor de nuestras armas.

Tourlonion.

## EL ECO DE LA CAMPAÑA.

19 DE ENERO DE 1868.

### CANDIDATO

DE EL ECO DE LA CAMPAÑA.

Para Presidente de la República.

D. VENANCIO FLORES

### INSTINTOS EN LO MISMO

En el número anterior llamábamos la atención de quien corresponda, sobre que en el Litoral del Uruguay se había establecido ya la cuarentena para los buques que llegaren con procedencia de Montevideo.

Cuando se toma en aquellos puertos una determinación de esa clase, es porque debe constar la existencia de la epidemia en la Capital; la que con más o menos intensidad es también hecho innegable y que puede hacerse constar.

A cuando pase, se espera para tomar una resolución que pide salvarnos del contagio y cuya aplicación es un deber de la autoridad según los reglamentos generales de puerto, que seguramente deben ser los mismos aquí al de aquellos puntos a que nos refirimo?

Hemos oido que se espera un buque con gran cantidad de pasajeros de aquella procedencia, los que vienen hoyendo como es natural del flagelo.

En los diarios que hemos visto hasta el doce, la mortalidad que se publica, aunque sale de un estado natural, no es que digamos alarmante; pero es indiscutible que el existe, y se hace necesario tomar las precauciones necesarias, imponiendo cuarentena de observación a todos los buques que vengan de allí.

De otro modo a que establecer cordón sanitario con el Carmelo y doblar su vigilancia como sabemos lo ha ordenado la Gobernación Política? Eso sería cuidar una puer-

ta, dejando las otras de par en par. Si las autoridades se fijen por un momento en las estadísticas que se publican de las víctimas que se ha llevado ya el cólera en la República Argentina; de las que ha hecho en Mercedes, San Salvador, Carmelo y Palmira, verán que el asunto no es para dejarse estar sin tomar toda clase de precauciones por más rigurosas que sean.

Sabemos que el Sr. Echagüe a mas de la vigilancia sobre los alimentos que tiene encomendada a sus subalternos; muchos días hace personalmente la inspección, lo que es muy laudable; y sería una fatalidad que por no ponerse en práctica la cuarentena que ya debiera estar establecida, nos fuernos a ver infestados.

Nosotros creemos que los buques procedentes de Montevideo no pueden venir con potente limpia; sin ella puede que lleguen, pero sin notación de haber casos de cólera lo creemos, difícil si no imposible.

Cuando principió la peste en Buenos Aires en el momento se establecio la cuarentena y un buque hubo que habiendo entrado al puerto cuando estaba establecida por solo tres de observación, se le impusieron ocho, sin que se alterase en lo mas mínimo el estado sanitario de sus pasajeros.

Somos lógicos hoy, haciendo con los que vienen de Montevideo, lo que se practicó con los que llegaban de Buenos Aires antes de cerrarse el puerto.

Purde que se diga que por alarmistas machacamos sobre quo se establece la cuarentena; pero el caso es que si en los pueblos de campaña de Buenos Aires y aun en los nuestros hubieran sido mas previsivos e intransigentes: quizás habrían salvado del asote quo los ha asolado, costeándose a la República argentina nada menos de ochenta mil victimas segun lo asegura la prensa de la Capital y a los pueblos de Mercedes, San Salvador, Carmelo y Palmira el quedar desiertos.

Nosotros no hacemos mas que reclamar la práctica del lo que está establecido en disposiciones vigentes; haciendo a la vez lo posible para liberar a la autoridad de las cencuras que somos de ella el pueblo: censuras que son en cierto punto muy juntas

donde hay una base que sirve de punto para apreciar, cual es el haberse establecido ya en otros puntos de la República.

Después de escrito lo que antecede somos agradecidos que la Gobernación ha pasado una nota a la Capitanía para que los buques que lleguen de Montevideo no se les admite sin hacer cuarentena; si esto es cierto no podemos meros de aplaudirlo.

La Capitanía del puerto de la capital debiera haber previsto con anticipación a las otras que de ella dependen, el que tuvieran observar los reglamentos sanitarios, desde que allí habían aparecido casos de cólera, como se hace por ejemplo aquí con los subalternos de esta los del Carmelo y Palmira.

### AUXILIOS.

Por comunicación Telegráfica ha hecho saber el Gobierno a la autoridad del Departamento, que se embalan médicos y medicamentos para los Pueblos del Carmelo y Palmira; ordenando también se remitiera se dinero para auxiliar a los pobres.

El Sr. Echagüe bajo su responsabilidad había enviado ya una cantidad y hoy con la autorización referida podrá ampliar el auxilio pecuniario.

El Superior Gobierno procede en esto de un modo laudable, pues aunque es de su deber atender siempre a las necesidades de los pueblos, mucho mas en sus desgracias: pero, cuando se hace con oportunidad y de una manera tan espontánea y sin iniciación, no puede menos de ser recibido sus auxilios como venidos de una mano bien hecha que no descuida el alivio de sus subordinados.

Todos estos actos de la superioridad en momentos alegres para aquellas poblaciones, y en que aun está en acefalia la Junta E. Administrativa, que ora lo que presente debiera prodigar sus cuidados y recursos para el alivio de aquellos pueblos; hará que reciban su solicitud de una manera mas señalada.

El Sr. Gobernador desde el primer momento que llegó, ha tratado de remediar en cuanto ha pedido las necesidades; y siné ha enviado al Carmelo al médico de esta Ciudad, ha sido por no esperarla al desembarco de ese consuelo si se presentaba algún caso, y que la población se quejase de que se le sacara fuera el único facultativo que en ella existe.

Ahora están ellos y nosotros remediamos.

## NOTICIAS GENERALES.

### MEMORIAS.

Talleyrand murió el 17 de mayo de 1838 y se acerca por consiguiente al término que en su testamento señaló para la publicación de sus memorias.

Cuando se considera el papel que Talleyrand desempeñó durante su vida y el nombre que su astucia diplomática le valió, el cumplimiento de la cláusula testamentaria que presigió treinta años para la publicación de la historia de una época que otra cosa no pueden ser las memorias de Talleyrand. — debe existir grandemente la ansiedad pública por saber cosas que aquel entendimiento raro contempló sin disimulos: a monos quo su diplomacia llegase a punto de querer charquear a sus lectores como generalmente dejó charqueados a sus interlocutores.

Do todas maneras, los bibliómanos deben estar preparados para esta nueva sorpresa, cualquiera que sea el sentido con que aparezca.

### TÚNEL.

La Sierra, en el camino de California para el Atlántico, ha sido perforada; está concluido el gran túnel de la Cumbre.

Los californianos han trabajado con de-

sesperación para taladrar 1658 pies de granito puro y lo han conseguido en ocho meses, aplicando el barreno por ambas costas del enorme peñascoso y rocoso, apostando a quien avanzaba con mas prontitud hasta encontrar la cuadrilla que venía en su busca.

El método adolecia del defecto de la fisionomía que generalmente no produce las obras más perfectas, y en la de que trastocadas fatales.

Mas parece que no sucede así y que el embocadero de todo el trayecto ha merecido la aprobación de los ingenieros encargados de recibir el túnel.

No encontramos en la relación que estructuramos, el nombre del director que ganó el premio señalado para el que mas avanzase en la linea del túnel.

### CAPRERA.

Eso pequeño islote, immortalizado por el hombre prodigioso que se llamo Garibaldi, hace parte del archipiélago de la Magdalena en los bosques de Bonifacio, uno de los puntos mas peligrosos del Mediterráneo.

Cada año un gran número de buques corren allí serios peligros, y algunos naufragan.

A la navegación y a la pericia náutica del general Garibaldi deben muchos su salvación.

He aquí una anécdota a ese respecto, que es muy conocida y que no carece de oportunidad.

Era el 12 de junio de 1861.

Una goleta francesa, la Pintade, estaba en gran peligro en el canal de la Moneda que separa la Magdalena de Caprera.

Todos los esfuerzos de la tripulación eran inútiles y la pérdida del buque segura.

De repente un bote un pescador, con un solo hombre adentro, se desata de la playa y llega al costado de la goleta.

— Capitán, dice el hombre del bote, demoled el timón.

Pocos momentos después la Pintade estaba fuera de peligro.

— Ya está usted en buen camino, capitán, buen viaje dice el pescador.

— Usted ha salvado mi buque: yo debo a usted una recompensa.

— Usted no me debe nada.

— Acepte usted al menos una copa de rhum.

— Gracias: no bebo mas que agua.

— ¿Quién es usted, pues?

— Un hombre que habita Caprera y que cultiva su campo.

### CONTRA EL CÓLERAS.

Consejos del sábio Osigli que un amigo nuestro, el Sr. D. Martín Hiriart, nos ha remitido contra el cólera, considerados excelentes, a la vez que prudentes y consoladores, los publicamos en seguida:

Si llega a temerse la invasión del cólera, procure V. cuidarse de antemano para prevenir sus efectos, no comiendo demasiado, privándose de beber vinos puros y espírituosos, no fatigándose, y sobre todo cuidando mucho no rosiarse. Si aposa de todo eso el mal ataca, la enfermedad principia 96 veces entre 100, por una diarrea poco o nada dolorosa, quo los enfermos descuidan casi siempre: cuídela V. mucho, cuídela V., le repito, guardando calma y dieta.

Tome V. agua de arroz y algunas medidas lavativas con lindano, y mientras dure la diarrea, guarde V. dieta y procure sudar. No tendrá V. el cólera, porque lo habrá sofocado con este método. Eche V. cinco ó seis gotas de lindano en cada valva de sustancia ó agua de arroz, y tómese

meses V. d. s cuartillos al dia de la misma agua. No crea V., lo que dicen, de que los médicos no curan los cóleros: esto es FALSO: no los curan cuando ya están fríos, azules y casi moribundos; pero saben curar y curan el primer período del mal, haciendo lo que acabo de decir a V., y preveniendo de esta manera que el mal llegue al segundo período. Yo he visitado muchos enfermos del cólera, amigos y parientes y ni uno solo se me ha desgraciado, porque de antemano los había prevenido para cuando llegase el caso de hambruna.

“Su affimo. amigo.

“Orfalu.

“Madrid, 20 Agosto de 1860.”

#### Que se blanqueen.

Hay una porción de cuartos redondos en la parte Sud y aun en el centro de la población, en un estado el más inmundo y donde viven aglomeradas las personas: es necesario que el Sr. Gefe Político revisiéndose facultades, püss todas se las concede el pueblo soberano desde que no hay Municipalidad: ordene el blanqueo en el acto y la limpieza más esmerada de toda la ciudad.

Para esto y todo lo que sea necesario en favor de la salubridad del pueblo, debe disponer de los recursos que tenga en caja la Comisión E. A. saliente; recibiendo pronto y dando después su distribución.

Siempre lo hemos dicho: jamás se gasta asustar a nadie, y por el contrario es muy mejor el dinero del pueblo, que cuando se devuelva gastándolo en mejorar su estado higiénico y en preservarlo de una epidemia maligna.

La Policía debe tener hoy carta blanca para hacer y deshacer; si se consulta la opinión de la población se manifestará unánime á este respecto.

#### “El Alagoas”.

El monitor Brasilero de este nombre sufrió un temporal en su travesía desde Montevideo hasta este puerto, llevandole lo que tenía sobre cubierta, y el carbon con que contaba para su viage.

Llegado aquí el Sr. Gefe Político le proporcionó carbon, que fué facilitado por el Sr. Marlton, del quetenia para el Bique.

El Sr. Comandante del Alagoas agradeció mucho á la autoridad local su soliditud, por proporcionale lo que era necesario para seguir viage.

#### Gran medida.

Así merece ser denominada la que respecta á la carne del consumo de la población, acaba de tomar la Policía.

El Gefe llamó á todos los abastecedores de carne y después de gastar alguna saliba los convenció de la necesidad de que la carne venga al consumo en el mejor estado posible.

A este efecto, las reses en el número suficiente para un par de días serán compradas en los establecimientos mas cercanos, privando así de que el animal se sequen con el encierro en que viven, embretados en pequeños corrales.

No se carneará mas que lo necesario para el dia, de suerte que la carne que sobre, no se puede expedir al siguiente.

No se podrá carnear ni ponerse á vento la carne de la vaca, que tenga ternero yá con pelo en la barriga.

El modo de matar la res se hará de modo que no se corte.

Todas estas medidas los embatió con las maneras mas corteses el Gefe á los señores abastecedores, los q' salieron convencidos, por temor también á su pellejo, de que era necesario cumplirlas como se había ordenado; pues tenía su infracción una retaguardia de cincuenta pesos de P. O.—Según se nos ha hecho saber, tuvo

multa por la primera vez.

#### Hospital.

Ayer alquiló el Sr. Echagüe una casa comoda fuera de la Ciudad para formar allí un hospital provisario. En el acto la dotó de camas y todo lo necesario como para recibir enfermos.

Es una medida de precaucion que enfermos del cólera, amigos y parientes recomienda altamente á nuestro Gefe Político. Quiero decir, que si por desgracia aparece algún caso de cólera, ya hay un lugar apparente para llevar al enfermo, salvando á la población del contagio.

Un hombre activo vale por cien y el Sr. Echagüe es uno de los dotes que lo recomiendan. Ayer mismo efectuó en parte personalmente una visita domiciliaria, dando sus órdenes terminantes sobre el asco

que se debe observar, y puso unos cuantos carrospas que hagan la limpieza diaria.

#### Defunciones.

En los ocho días corridos desde el 12 á hoy diez y nueve, solo han habido en la ciudad dos defunciones: la de una niña del Sr. Susbiela de dos años y medio y otra adulta de ochenta.

Da por resultado un muerto por cada cuatro días, lo que manifiesta un estado sanitario perfecto.

La necrologia de esta semana no es para asustar á nadie, y por el contrario es muy consoladora. Que siga así y cantaremos un Te Deum por haberlos salvado del contagio.

#### Salió hoy.

La Diligencia que debía haberse puesto en viaje el dia de ayer y cuya salida fue suspendida por orden superior, á causa sin duda de algún mal informe, ha salido hoy para la Capital. Esto le hará retardar quizá un dia en el viaje posterior.

#### No es cierto.

Ayer se hizo correr la noticia que el dia anterior había habido en Montevideo cien casos fatales de cólera, lo que no es cierto. Hemos visto varios partes telegráficos: y si bien en todos se corroboró que hay diariamente algunos casos, se desmintió la exageración con que se pinta aquí la situación de la Capital.

#### Comisiones vecinales.

Sabemos que la Policía ha nombrado cinco comisiones vecinales para inspeccionar las casas, ordenar la limpieza y también el blanqueo de todas las que sea necesario y particularmente de los cuartos redondos.

La autorización á este respecto es como siempre hemos concebido de que deba ordenarse, cuando se trata de tomar una medida activa y energica. A toda habitación que necesite blanqueo, la mandará la Comisión blanquear en el acto por su cuenta; y después de ser pago el trabajo por la Policía, esta se hará reembolsar por los habitantes ó dueños, si se halan en actitud de hacerlo.

Es así que en un momento desaparecerá la inmundicia.

Las comisiones están en ejercicio y autorizadas para hacer los gastos necesarios.

La providencia que siempre vela por sus criaturas, ha querido suplir con ventaja, la acefalia en que está el municipio por la trapisonda de los vivos; con un Gefe Político activo y de disposición á quien todo se le hace fácil y lleva á la ejecución cualquier pensamiento con el menor trabajo.

#### GACETILLA

Baile y carne con cue-

lugar el dia 16 del corriente una y otra cosa.

Ya desde temprano nos habíamos apreciado que algo debía haber, porque encontramos varios grupos de señoritas que se dirigían hacia los alrededores de la Ciudad elegantemente vestidas y preparadas para esas clases de diversiones que tanto lucen las bellas y simpáticas jóvenes.

Mas tarde estando en el muelle, como tenemos de costumbre ir á tomar el aire de la noche, oímos el siguiente dialogo que tenían dos dandys de nuestra sociedad.

— Che como te ha ido de carne con cuero.

— Bien, bien.

— Ha estado muy abundante.

— Como me hago cargo sabrás.

— El que.

— Que también hubo baile.

En el cual se han distinguido algunas de las señoritas que concurrieron.

— La joven M... estaba sobresaliente y con un coqueterismo admirable, su traje era de un vestido..... su economía era de una deidad, er fi todo era elegante; entabló conversación por un largo rato con un dandy y ambos tuvieron momentos muy sublimes y placenteros.

— La señorita J... estuvo también algo animalística, pues ha sido obsequiada por muchos jóvenes que concurrieron, a pasas ese momento halagüeño.

— Y que me dices de P... y C... de igual modo.

Despues de esto que pudimos oír se levantaron los dandys y ya no pudimos saber algunas otras cositas.

Sin embargo, un amigo que concurrió á la carne con cuero, nos contó que todo si lo sijo á las más maravillas.

**Alumbrado** — Sería bueno que el encargado de esto, se pasara por la calle Real á las 9 de la noche, y vierá que la mayor parte de los faroles están apagados ó por agredirse.

Varios vecinos se han acercado á nosotros para pedirnos que digamos algo sobre esto.

Según parece la causa no es otra que el poco aceite de keroseno que les hecha.

Esto se puede remediar fácilmente si se quita.

**Historia original** — Un inglés fué á palear al Brasil, deseoso de colecciónar todos esos pájaros de mil colores que tanto encantan á los coleccionistas.

Pero hé aquí que al llegar á Bahia tropozó con una ave que nunca soñó encontrar.

Era una hija de aquel ardiente suelo; mujer deliciosa, de ojos volviélos y de un color de ambar que lo enloqueció.

Entusiasmado el inglés, le hizo grandes regalos y le preguntó si quería casarse con él.

La criolla aceptó gustosamente la oferta, y al dia siguiente se casaron los enamorados, dirijéndose acto continuo á Río Janeiro.

Vivian gozando la luna de miel, cuando hé aquí que un individuo se presenta en casa del inglés.

— Caballero, le dice vengo á que me pague vuestra mujer.

— ¿Cómo! ¿Qué decis? exclamó el inglés sorprendido.

— Lo que oye vd., caballero; que vengo á que me pague vd. su mujer, ó de lo contrario se la quito.

El inglés tuvo tentaciones de acogotar á aquel individuo.

Pero este, con muy buenos modales, le explicó, como la criolla con quien se había casado, era su esclava, la que había aprovechado su ausencia para efectuar su casamiento.

El inglés pidió entonces un plazo á aquel extraño personaje.

Sabió al cuarto de su mujer, y la interrogó sobre lo sucedido.

Entonces esta con lágrimas en los ojos o confesó que efectivamente, no solo era esclava de aquél hombre, sino algo mas.

— ¡Como! ¿Algún mas? ¿qué cosa?

— Es... mi padre á mas do mis amo,

efectivamente, aquél hombre era el amo

de la madre de la criolla, y esta era su hija y su esclava.

El inglés pago mil duros por su mujer, y siguió viviendo muy tranquilo.

**Reformas** — ¿Sabes la noticia que corre? dijo un amigo á otro:

— No.

— Se dice que ahora se va á escuchar en el Brasil la plata con el busto del emperador ó caballo.

— Dios mio! exclamó el otro; ¡qué desgraciado soy!

Y rompió á llorar amargamente.

— ¿Qué hay en eso que le haga llorar?

— ¿Por qué te asfixies?

— ¿No quieres que llor? Si cuando estaba á pie no he podido alcanzar una siquiera, ¿qué será de mi ahora que irá a caballo?

**Buena contestacion**

Pasando un paisano por una tienda cuya estantería se hallaba completamente desocupada, entró en ella, y preguntó por divertirse:

— ¿Qué se vende en esta tienda?

— Cabezas de asnos, contestó el comerciante incomodado.

— Mucho deseo debe haber, replicó el patañ, riéndose a carcajadas; pues ya no queda de venta sino la de vd.

**Fruta y legumbres**

Los que no quieran esponerse á sufrir alguna enfermedad violenta, volvemos á aconsejarles, que ni por antojo se les ocurra comer fruta ni legumbres de ningún género, sean de la clase que fueren, pues en estos momentos prueban como un veneno.

**El poeta Eurípides** — Sabia defenderse de los ataques de la ignorancia con ese noble orgullo que parece tan bien en el mérito reconocido. Un dia que se representaba una de sus piezas, varios espectadores ignorantes pidieron la supresión de algunos versos que juzgaban inutiles. Eurípides se adelantó gravemente hasta el proscenio, y dijo:

— Yo compongo mis obras para ensayarlos, no para que vosotros me ensenéis.

(Esto será muy bueno, pero no es muy modesto que digamos.)

**Sátira ingeniosa** — El bello sexo pecador comprenderá sin mas explicaciones lo q' quiere decir Selgas en las siguientes líneas consagradas á criticar la libertad con que visten algunas damas para lucir en el pa seo:

La forma mas expresiva de la miseria es esta:

Ua hombre que enseña los codos.

Pues bien: como si el lujo quisiera dar á entender que es él la mas grande de las miserias ha elegido esta fórmula.

Una mujer enseñando cuando mientas los hombres.

Semejante lujo es ciertamente muy caro, pero no tenemos mas remedio que bajar la cabeza ante esa desnudez del fausto, ante esa miseria del lujo ante esa humildad de la soberbia.

Digamoslo con franqueza, aunque caiga sobre nosotros la ira encantadora de esas hermosas mujeres: lo que ellas pueden enseñar no vale tanto como lo que pueden aprender.

Es verdad que cuando una mujer enseña algo es casi siempre indicio de que sabe mucho, pero mucho no es todo lo que pueden saber.

Y aquí tienen los modernos regeneradores de la mujer un plantel de futuras doctoras.

No debemos envidiar á los Estados Unidos sus doscientas mujeres con títulos de médico, por que ya veula.

tenemos algunos que enseñan hasta anatomía.

**La pamella de los leones** — La gorrita de la mujer va convirtiéndose en particular homeopático de gorra, en gorrita microscópica.

Los leoncitos han visto eso, y como los leoncitos tienen mucho de mugreros han empezado á disminuir sus mambrinos, tanto que han venido á quedar reducidos á la categoría de pamelitos.

¡Vean ustedes por la calle un leoncito de esos; tamaño justial tapado con un solideo con cintita lila ó con cintita celeste con rayas blancas! ¡Esa en una pamela!

¿No sabéis el vercito que le cantan las muchachas?

Pues oídlo.

Al moço que lleve

Por sombrero, pamela,

No le suman la boyá,

Comprende la pollera;

Y si lleva ese muchacho

La cintita celeste

## AVISOS REPETIDOS.

## Oficina Central de Inmigración.

Calle de Colón núm. 79—Circular á los propietarios de los departamentos—Por avisos recibidos de veros punto, de Europa, debemos suponer que se preparan crecidas expediciones de inmigrantes para Montevideo, procedentes de Francia, Bélgica, Alemania y provincias Vascongadas.

La cantidad de 1300 que han llegado un mes con otro durante este año, se duplicará quizá desde los primeros meses de 1868.

Para evitar que se enocuentren sin destino en los primeros días de su llegada, el Gerente que suscribe, recomienda á los propietarios industriales del interior, tengan á bien dirigir á esta oficina sus pedidos con la brevedad posible.

En dichos pedidos se expresará la clase de ocupación y sueldo ó jornal que se les dará con sujeción á los precios establecidos en cada pueblo; como también la persona que se encargue de pagarles en Montevideo el pasaje por diligencia ó vapor.

Si el inmigrante no permaneciese seis meses en la casa que le ocupe, podrá descontarse de su sueldo el valor del pasaje.

Ningún otro gasto tendrán que hacer los que hagan pedidos; pues el Gobierno abona el desembargo, alojamiento y demás diligencias de esta Oficina hasta poner en viaje á los inmigrantes, bien sean familias ó artesanos de toda clases.

Recomiendo á los Sres. periodistas de los Departamentos se dignen publicar este aviso algunos días y repetirlo por intervalos durante el año.

Montevideo, Diciembre 28 de 1867.

Lucio Rodríguez—Gerente.

## AL PÚBLICO.

Hacemos saber que la Imprenta se ha traslado del local que ocupaba, á la casa de D. Sebastián Escanovino, al lado de la casa D. Agustín Mellarini, frente al muelle.

## MUCAMA.

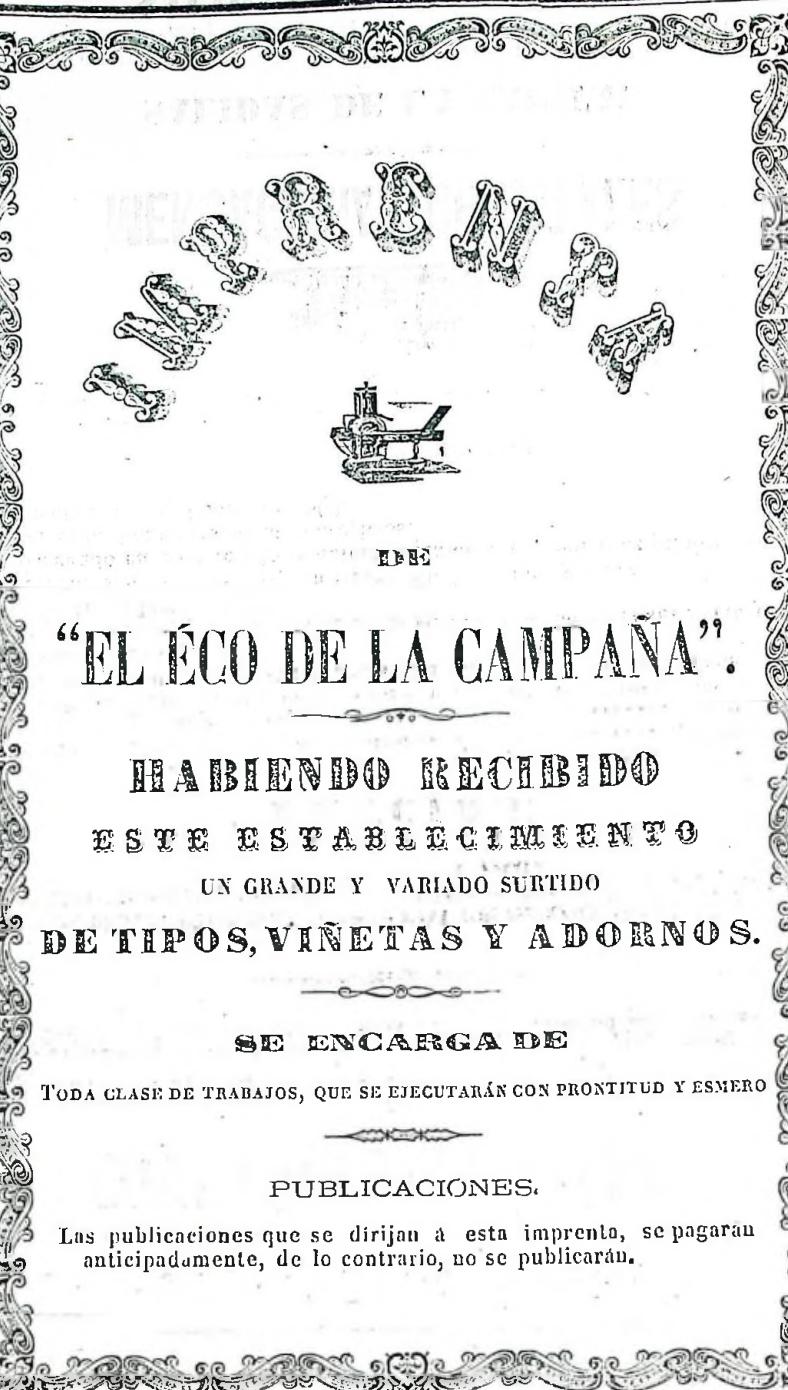
Se necesita una para cargar un niño; la que se considere con aptitudes puede ocurrir á la del Sr. O'Barrios.

Se suscribe en Buenos Aires, calle de San Martín 120, á un peso boliviano por mes. La imprenta se encarga de recabar los números rotulados por cada vapor.  
El valor de la suscripción se abonaría adelantado, enviando á la imprenta el nombre de la persona á quien se la deba cobrar en Buenos Aires. Un semestre adelantado solo costaría cuatro bolivianos.

## BOLETIN OFICIAL DE LA NACION.

## En venta.

La Oración Fúnebre del Reverendo Padre Fray Domingo Rama, pronunciada en sus exequias por el Sr. Cura del Cordon Presbítero D. José María Ojeda, impresa en un folleto de rizo papel y encuadrado, se vende en esta imprenta. Quedan solo treinta ejemplares.



## “EL ÉCO DE LA CAMPAÑA”.

HABIENDO RECIBIDO  
ESTE ESTABLECIMIENTO  
UN GRANDE Y VARIADO SURTIDO

## DE TIPOS, VIÑETAS Y ADORNOS.

## SE ENCARGA DE

TODA CLASE DE TRABAJOS, QUE SE EJECUTARÁN CON PRONTITUD Y ESMERO

## PUBLICACIONES.

Las publicaciones que se dirijan á esta imprenta, se pagaran anticipadamente, de lo contrario, no se publicarán.

## COMPAÑIA TELEGRÁFICA

## DEL RIO DE LA PLATA.

La comunicación Telegráfica entre esta Ciudad y Buenos Aires, Montevideo, San José y Rosario, se abre al público.

## PRECIOS.

Nombre y Dirección con diez palabras..... \$ 2,00 m/c.  
Cada diez palabras mas..... « 1,00 «  
La oficina estará abierta los días de semana y de fiesta desde las 8 hasta las 7 de la tarde, y los Domingos desde las 9 á 10 de la mañana, y de 5 á 6 de la tarde.

Se encarga de enviar mensajes á las siguientes estaciones del Ferro-Carril del Norte en Buenos Aires.

Retiro, Belgrano, Olivos, San Isidro, San Fernando y Tigre.  
Cargando en adición á lo establecido según tarifa, por diez palabras 80 cts. y por cada diez adicional 40 centésimos.

Colonia, 1º. de Enero de 1868.

GUILLERMO C. HERITAGE.



## MENSAGERIAS ORIENTALES.

## SALIDAS DE LA CAPITAL

Los días..... 2, 6, 10, 14, 18, 22, 26 y 29.

## SALIDAS DE LA COLONIA

Los días..... 3, 6, 10, 14, 18, 22, 26 y 29.

## SUCURSAL

DEL

## BANCO ITALIANO.

## Casa del Sr. D. Antonio Lopresti.

Desde el 1º de Octubre próximo queda instalada en esta Ciudad, siendo sus

## OPERACIONES.

Descontar letras de cambio, vales y conformes.  
Adelantar fondos en cuenta corriente con garantía de valores apreciados por la Gerencia.

Recibir dinero á premio, á plazo fijo y en cuenta corriente.  
Dar cartas de crédito, jirar y tomar letras de cambio sobre las siguientes plazas:

Buenos Aires, Montevideo, San José, Durazno, Mercedes, Paysandú, Salto, Tacuarembó, Cerro Largo y Río Grande.

Emisor billetes ó vales pagaderos á la vista y al portador, en oro sellado de los valores de 1, 10, 20 y 50 \$ y de 20 y 50 centésimos.—Los billetes son los mismos de la Casa Principal, distinguiéndose por un sello.

## CAJA DE AHORROS.

Funcionará todos los días, pudiendo las clases menos acomodadas tener sus economías con seguridad. Se recibe desde 1 \$ y sus múltiples hasta 2,000 pesos.

Las horas de despacho serán de las 10 á las 3 de la tarde en todos los días útiles.

Para el servicio de la «Caja de Ahorros» se destina de 12 a 2 de la tarde en los días de trabajo y de 10 a 12 del día en los Domingos.

Colonia, 28 de Setiembre de 1867.

A. SALVANACH,  
Gerente.

## AVISOS MARITIMOS.

## PARA MONTEVIDEO.

La goleta nacional *Flor de la Colonia*, el *Maragato*, y el *Pepe*, salen en los días que se anuncian y se despachan en la Agencia de José Murtagh.

## PARA BUENOS AIRES.

El pailebot argentino *Veloz*, sale los lunes, y jueves á las 9 de la mañana y regresa los martes y sábado, se despacha en la Agencia de José Murtagh,

## HOTEL ORIENTAL

DE

## JOSE F. CASTAÑO.

El dueño de este establecimiento tiene el honor de informar á los viajeros y al público en general, que dicho Hotel tiene buenas comodidades, piezas empapeladas y buenas camas, como también se tratará con el mayor aseo, buen servicio y prontitud.

Las personas que quieren hacerle el honor de elegir su Hotel como punto de reunión, a más de los precios modicos que se cobraran quedarán satisfechas del servicio y aseo. El que firma espera de la bondad de todos sus amigos, sabrán proteger el nuevo establecimiento que tanto á costado ponerlo en plant.

NOTA—tambien se recibe encargos para banquetes, ambigus y viandas, todo á precios modicos.

Colonia del Sacramento Octubre 14 1867

020—p. m.

José F. Castaño.

## COSINERA.

Se necesita una, la que se considere con aptitudes puede ocurrir á esta imprenta que encontrará con quien tratar.

## SE NECESITA.

En esta imprenta se precisa un jóven de 12 a 14 años, que quiera aprender el oficio de tipógrafo. Se requiere que sepa leer y escribir.